

DODATOK č. 1

**k Zmluve o spolupráci a licencií pre Miestne centrum programu Medzinárodná cena vojvodu z
Edinburghu zo dňa 02.05.2018
(ďalej aj „dodatok č.1“)**

Zmluvné strany:

názov: The Duke of Edinburgh's International Award Slovensko, o.z.
sídlo: Štúrova 3, 811 02, Bratislava
IČO: 42418232
DIČ: 2120049734
Zastúpenie: Marián Zachar, riaditeľ
Kontaktná osoba a email: Miloš Ondrášik, milos.ondrasik@dofe.sk
Bankové spojenie
IBAN: SK68 8330 0000 0021 0098 2979
SWIFT kód: FIOSKBAXXX
(ďalej ako **Národná kancelária**).

a

názov: Stredná zdravotnícka škola Záhradnícka, Bratislava
sídlo: Záhradnícka 44, 82108 Bratislava
IČO: 00607304
DIČ: 2020878101
zastúpenie: Elena Skalná, riaditeľka
Kontaktná osoba a email: Hana Botková, botkova@szsba.sk
Bankové spojenie
IBAN: SK34 8180 0000 0070 0047 5307
(ďalej ako **Miestne centrum**).

Článok I.

Predmet a účel dodatku

1. Zmluvné strany sa na základe bodu 16.2 Zmluvy o spolupráci a licencií pre Miestne centrum programu Medzinárodná cena vojvodu z Edinburghu zo dňa 02.05.2018 (ďalej aj "zmluva") dohodli na zmene zmluvy nasledovným spôsobom:
 - 1.1 Článok 5 Povinnosti Miestneho centra, bod 5.1.7 sa mení a v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:
„5.1.7 nebude v súvislosti s programom DofE hľadať (napr. prostredníctvom inzercie), prijímať ani zapájať účastníkov, ktorí nie sú súčasťou Miestneho centra, ani zakladať jednotky alebo iné prevádzkové orgány v súvislosti s Medzinárodnou cenou vojvodu z Edinburghu mimo Miestneho centra. Výnimku predstavujú účastníci, ktorí podľa osobitného zákona (najmä zákon č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) prestali byť žiakmi školy, ktorá je zároveň Miestnym centrom, na ktorom je účastník zapojený do programu DofE; uvedení účastníci majú právo byť zapojení do programu najneskôr do 30. septembra príslušného kalendárneho roka, v ktorom prestali byť žiakmi školy, ktorá je zároveň Miestnym centrom. Zároveň platí, že príslušné Miestne centrum je za nich v súvislosti s programom DofE aj naďalej zodpovedné. Ak nastane iná obdobná situácia, ktorá nie je riešená týmto bodom, Miestne centrum o tom bude informovať Národnú kanceláriu, ktorá si vyhradzuje právo vo veci rozhodnúť;“

1.2 Článok 5 Povinnosti Miestneho centra sa dopĺňa o bod 5.1.11 v nasledovnom znení:

„5.1.11 zabezpečí, aby všetky osoby participujúce na programe DofE v rámci Miestneho centra (najmä však Vedúci programu, Školitelia a Hodnotitelia dobrodružných expedícií a iní dobrovoľníci) spĺňali najvyššiu možnú úroveň etického konania, ochrany práv a bezpečnosti detí a mládeže. V prípade, ak osobami podľa predchádzajúcej vety nie sú tzv. pedagogickí zamestnanci a/alebo odborní zamestnanci podľa osobitného právneho predpisu (napr. zákon č. 317/2009 Z.z.), tieto osoby preukážu svoju bezúhonnosť predložením výpisu z registra trestov (t.j. výpis z ich registra trestov je "bez záznamu") nie staršieho ako 3 mesiace v čase začiatku ich spolupráce s Miestnym centrom, ako aj kedykoľvek neskôr na požiadanie Miestneho centra a/alebo Národnej kancelárie; túto skutočnosť je Miestne centrum povinné bezodkladne potvrdiť Národnej kancelárii. Ak Miestne centrum poruší akýmkoľvek spôsobom ktorúkoľvek povinnosť podľa tohto odseku, a/alebo bude spolupracovať s osobou, ktorá nepreukázala svoju bezúhonnosť podľa tohto odseku, považuje sa to za podstatné porušenie tejto zmluvy a Národná kancelária môže od tejto zmluvy odstúpiť podľa bodu 12.1.3.1.“

1.3 Článok 7 Databáza, bod 7.4 sa mení a v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

„7.4 Miestne centrum za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy spracúva osobné údaje účastníkov, záujemcov o program, ich rodičov, Koordinátorov, Vedúcich programu, Hodnotiteľov a Školiteľov Dobrodružných expedícií a iných dobrovoľníkov Miestneho centra ("dotknuté osoby") v nasledujúcom rozsahu: identifikátory dotknutých osôb, kontaktné údaje a súvisiace údaje o ich aktivitách v programe.“

1.4 Príloha 2 Štandardy pre Miestne centrum, štandard 1.5.3 – Príklad dôkazov sa mení a v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

„Etický kódex podpísaný každou dospelou osobou zapojenou do programu a výpis z jej registra trestov predložený Koordinátorovi (výpis z registra trestov obsahuje potvrdenie "bez záznamu") – týka sa osôb, ktoré nie sú tzv. pedagogickí zamestnanci a/alebo odborní zamestnanci podľa osobitného právneho predpisu (napr. zákon č. 317/2009 Z.z. školský zákon v platnom znení).“

Článok II.

Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
2. Tento dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy, je vyhotovený v 2 rovnopisoch, z ktorých Miestne centrum obdrží 1 vyhotovenie a Národná kancelária 1 vyhotovenie.
3. Ostatné ustanovenia zmluvy, týmto dodatkom č. 1 nedotknuté, zostávajú nezmenené.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, je prejavom ich slobodnej vôle a na znak súhlasu ho podpisujú..

V Bratislave, dňa: 17. 4. 2019

Za Národnú kanceláriu:

.....

Marián Zachar

riaditeľ

V Bratislave, dňa: 26. 04. 2019

Za Miestne centrum:

Mgr. Elena Skalná

Elena Skalná

riaditeľka